

## Fragebogen bei Ankunft in der ANKER-Einrichtung Oberfranken

Die Europäische Union prüft derzeit, für ukrainische Staatsangehörigen ein erleichtertes Verfahren für den weiteren Aufenthalt einzuführen. Damit wäre ein Asylantrag nicht mehr erforderlich. Weitere Informationen hierzu werden in den nächsten Tagen erwartet. Das Recht dazu, einen Asylantrag zu stellen, besteht unabhängig davon grundsätzlich fort.

На даний момент Європейський Союз перевіряє можливості створення для українських громадян спрощеної процедури отримання права на перебування. Таким чином, подавати клопотання про отримання статусу біженця буде вже не потрібно. Подальша інформація щодо нових процедур з'явиться вже найближчими днями.

Право подавати клопотання про отримання статусу біженця існуватиме і надалі, якщо хтось захоче скористатись цим правом.

Wenn Sie keinen Asylantrag stellen, müssen Sie nicht in dieser Einrichtung leben. Sie erhalten eine Zuweisung in einen Landkreis beziehungsweise eine Stadt in eine kleinere Unterkunft.

Якщо Ви не подаєте заяви про отримання статусу біженця, Вам не потрібно буде жити в цьому закладі. Ви отримаєте направлення на проживання в районі або в місті в меншому за розміром гуртожитку.

Hierfür beantworten Sie bitte folgende Fragen:

Прохання для цього відповісти на наступні запитання:

**Ich habe Freunde oder Verwandte, bei denen ich leben kann:**

**У мене є друзі чи родичі, у яких я можу проживати:**

ja und zwar unter folgender Adresse / так, а саме за наступною адресою  nein/ ні

Adresse

--

**Ich habe Verwandte, die in Bayern leben, kann aber dort nicht unterkommen:**

**У мене є родичі, які проживають в Баварії, але немає можливості там проживати:**

ja und zwar leben diese in / так, вони проживають в  nein/ ні

Adresse

--

Mit einer Aufenthaltserlaubnis nach § 24 AufenthG werden Sie Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz erhalten. Entsprechend erfassen wir Sie in den dafür vorgesehenen Systemen

На підставі дозволу про перебування згідно § 24 про перебування Ви будете отримувати соціальну допомогу відповідно до Закону «Про соціальну допомогу для осіб, які подали заяву на статус біженця». Ми зареєструємо Вас відповідним чином в передбачених для цього системах.

Bitte füllen Sie daher folgende Felder aus

Тому, будь ласка, заповніть наступні дані:

Name/ прізвище	Vorname / ім'я	
Geburtsdatum / дата народження	E-Mail / електронна пошта	Telefon / телефон